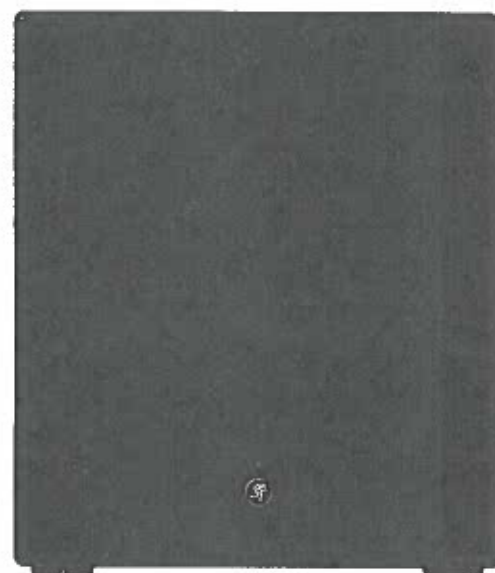
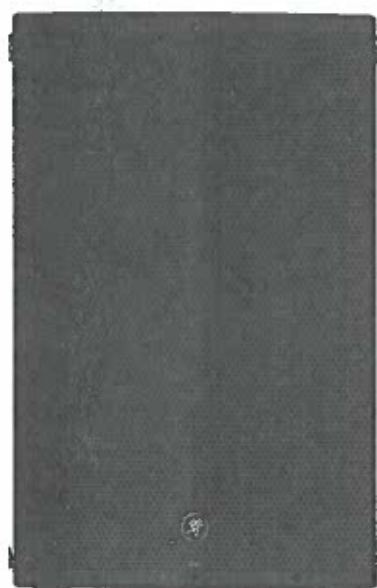


Thump12A, Thump15A & Thump18S

Powered Loudspeakers & Subwoofer

QUICK START GUIDE



EN ES FR DE

Thump Powered Loudspeakers & Subwo

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. This apparatus shall not be exposed to dripping or splashing, and no object filled with liquids, such as vases or beer glasses, shall be placed on the apparatus.
16. Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in a risk of fire or electric shock.
17. This apparatus has been designed with Class-I construction and must be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection (the third grounding prong).
18. This apparatus has been equipped with a rocker-style AC mains power switch. This switch is located on the rear panel and should remain readily accessible to the user.
19. The MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, so the disconnect device shall remain readily operable.



20. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION: Changes or modifications to this device not expressly approved by LOUD Technologies Inc. could void the user's authority to operate the equipment under FCC rules.

21. This apparatus does not exceed the Class A/Class B (whichever is applicable) limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications.

ATTENTION — *Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de class A/de class B (selon le cas) prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par les ministere des communications du Canada.*

22. Exposure to extremely high noise levels may cause permanent hearing loss. Individuals vary considerably in susceptibility to noise-induced hearing loss, but nearly everyone will lose some hearing if exposed to sufficiently intense noise for a period of time. The U.S. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the permissible noise level exposures shown in the following chart.

According to OSHA, any exposure in excess of these permissible limits could result in some hearing loss. To ensure against potentially dangerous exposure to high sound pressure levels, it is recommended that all persons exposed to equipment capable of producing high sound pressure levels use hearing protectors while the equipment is in operation. Ear plugs or protectors in the ear canals or over the ears must be worn when operating the equipment in order to prevent permanent hearing loss if exposure is in excess of the limits set forth here:

Duration, per day in hours	Sound Level dBA, Slow Response	Typical Example
8	90	Duo in small club
6	92	
4	95	Subway Train
3	97	
2	100	Very loud classical music
1.5	102	
1	105	Greg screaming at Troy about deadlines
0.5	110	
0.25 or less	115	Loudest parts at a rock concert

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK! DO NOT OPEN!

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure, that may be of significant magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of important operating and maintaining (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING — To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

CAUTION — To prevent electric shock hazard, do not connect to mains power supply while grille is removed.

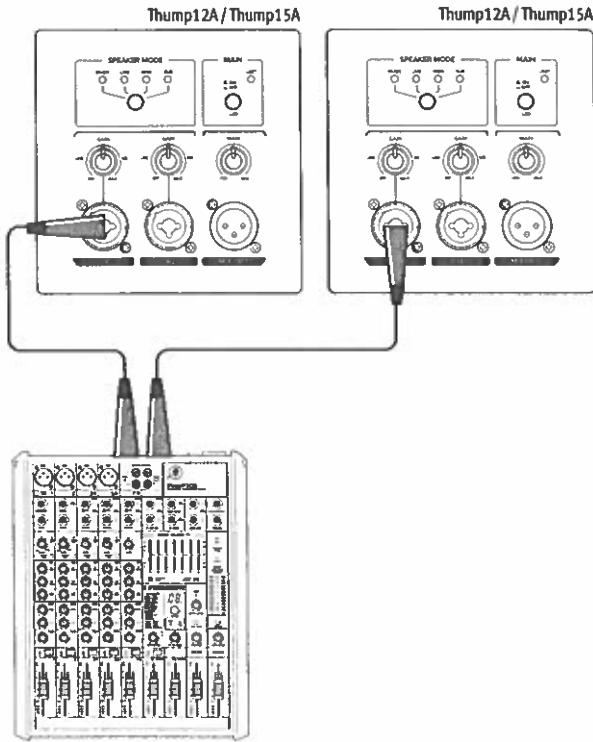
Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product should not be disposed of with your household waste, according to the WEEE directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be handed over to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (EEE). Improper handling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, waste authority, or your household waste disposal service.

Laita on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.

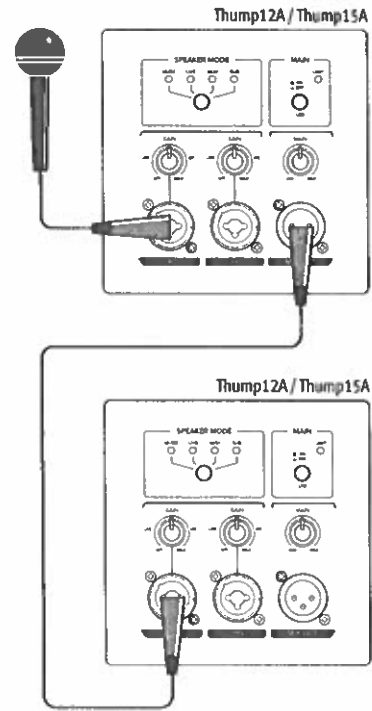
Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.

Apparaten skall anslutas till jordat uttag.

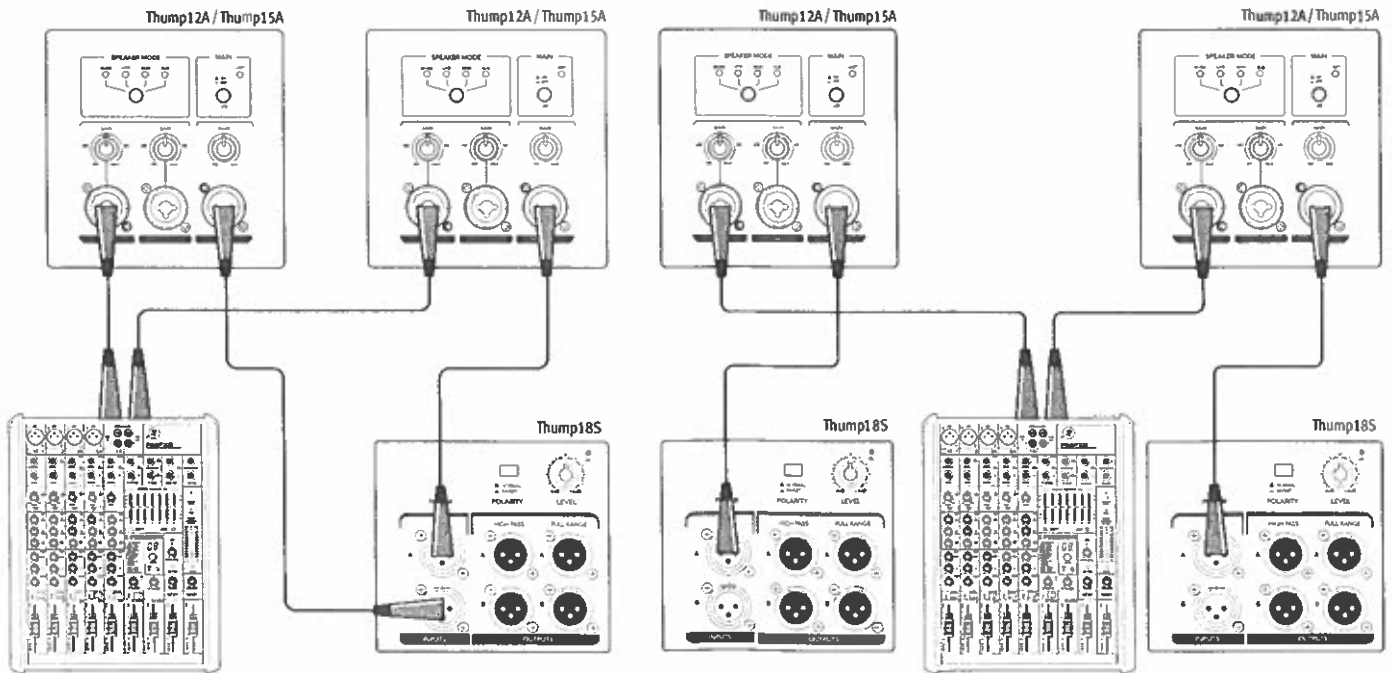
Hookup Diagrams / Diagramas de conexión Schémas de câblage / Anschlussdiagramme



Stereo Speaker Hookup
Conexión de altavoz stereo
Connexion en stéréo
Stereo Setup

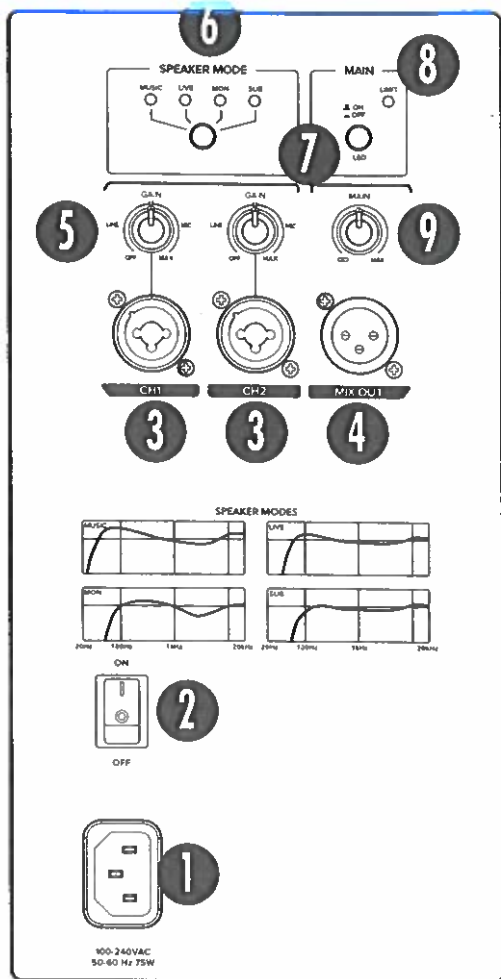


Using a microphone and daisy-chaining
Uso de un micrófono y conexión en cadena
Utilisation d'un micro et connexion en cascade
Verwendung eines Mikrofons mit Boxen in Relhenschaltung



PA System with one powered subwoofer
Sistema PA con un subwoofer autoamplificado
Système de sonorisation avec un Subwoofer actif
PA-System mit einem aktiven Subwoofer

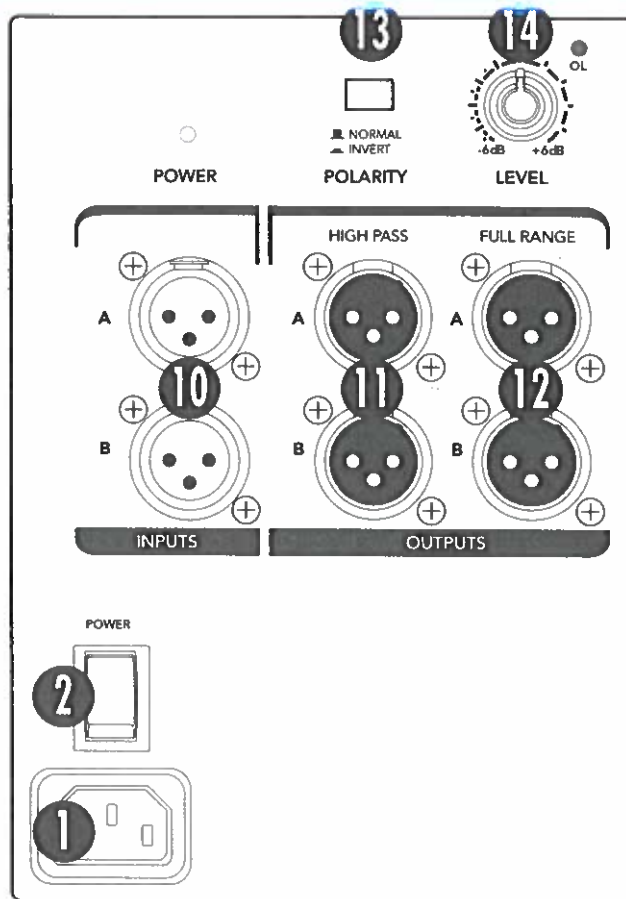
PA System with two powered subwoofers
Sistema PA con dos subwoofers autoamplificados
Système de sonorisation avec deux Subwoofers actifs
PA-System mit zwei aktiven Subwoofern



Thump12A / Thump15A

Rear Panel Descriptions – EN

- 1. Power Connector** Connect the supplied AC power cord to this IEC jack.
- 2. Power Switch** Turns the loudspeaker/subwoofer on and off. The front LED will illuminate when powered.
- 3. Input** Connect a mic or line-level signal from a mixer or other signal source.
- 4. Mix Output** Connect subwoofer or additional full range loudspeakers.
- 5. Gain** Adjusts the input sensitivity.
- 6. Speaker Mode** Optimizes speaker voicing for the selected application.
- 7. Main LED Switch** Illuminates the front panel LED.
- 8. Limit LED** Illuminates when the limiter is activated.
- 9. Main** Adjust the main output level.
- 10. Inputs A/B** Connect mono or stereo line-level signal(s) from a mixer.
- 11. High Pass Outputs** Connect to full range loudspeakers.
- 12. Full Range Outputs** Connect to additional subwoofers.
- 13. Polarity Switch** Inverts the polarity of the subwoofer.
- 14. Level** Adjusts the input sensitivity. Turn it down if the accompanying LED illuminates solid red.



Thump18S

Descripción del panel trasero – ES

- 1. Toma de corriente** Conecte en esta toma IEC el cable de alimentación incluido.
- 2. Interruptor Power** Le permite encender y apagar el recinto acústico/subwoofer. El piloto frontal se iluminará cuando la unidad esté encendida.
- 3. Input** Conecte una señal de nivel de micro o línea procedente de un mezclador u otra fuente de señal.
- 4. Mix Output** Conecte aquí el subwoofer o recintos acústicos de rango completo adicionales.
- 5. Gain** Ajusta la sensibilidad de entrada.
- 6. Speaker Mode** Speaker Mode Selector que le permite optimizar la respuesta del altavoz para una aplicación concreta.
- 7. Interruptor Main LED** Hace que se ilumine el piloto del panel frontal.
- 8. Limit LED Piloto Limit** Se ilumina cuando se activa el limitador.
- 9. Main** Esto le permite ajustar el nivel de salida principal.
- 10. Inputs A/B** Conecte señales de nivel de línea mono o stereo procedentes de una mesa de mezclas.
- 11. Salidas High Pass** Conéctelas a unos altavoces de rango completo.
- 12. Salidas Full Range** Conéctelas a subwoofers adicionales.
- 13. Interruptor Polarity** Invierte la polaridad del subwoofer.

Getting Started – EN

1. Read and understand the Important Safety Instructions on page 2.
2. Make all initial connections with the power switches OFF on all equipment. Make sure the master volume, level and gain controls are all the way down.
3. If not using a subwoofer, connect the outputs from the mixing console (or other signal source) to the inputs on the rear panel of the loudspeakers.
4. If using a subwoofer, connect the outputs from the mixing console (or other signal source) to the inputs on the rear panel of the top, then connect the thru outputs from the top to the inputs of the subwoofer.
5. Make sure the loudspeaker's level knob is set to line.
6. Push the line cord securely into the subwoofer's/loudspeaker's IEC connectors and plug the other ends into grounded AC outlets. The subwoofer/loudspeaker may accept the appropriate voltage as indicated near the IEC connector.
7. Turn the mixer (or other signal source) on.
8. Turn the loudspeakers on.
9. Turn the subwoofer on.
10. Start the signal source and raise the mixer's main L/R fader up to a comfortably loud listening level.

Puesta en marcha – ES

1. Lea y tenga en cuenta las Instrucciones importantes de seguridad de la página 3.
2. Realice todas las conexiones iniciales con todos los aparatos APAGADOS. Asegúrese de que los controles de volumen máster, nivel y ganancia estén al mínimo.
3. Si no está usando un subwoofer, conecte las salidas de la mesa de mezclas (u otra fuente de señal) a las entradas del panel trasero de los recintos acústicos.
4. Si está usando un subwoofer, conecte las salidas de la mesa de mezclas (u otra fuente de señal) a las entradas del panel trasero del recinto superior y después las salidas thru de esa unidad a las entradas del subwoofer.
5. Asegúrese de que el mando Level del altavoz esté ajustado a "U" (ganancia unitaria).
6. Introduzca completamente el cable de alimentación en las tomas IEC del subwoofer/altavoz y el otro extremo a una salida de corriente alterna con toma de tierra. El subwoofer/altavoz acepta el voltaje/amperaje indicados al lado de su conector IEC.
7. Encienda el mezclador (u otra fuente de señal).
8. Encienda los subwoofer.
9. Encienda los altavoces.
10. Ponga en marcha la fuente de señal y suba el fader L/R principal de la mesa hasta llegar a un nivel de escucha adecuado.

Mise en œuvre – FR

1. Lisez les instructions importantes sur la sécurité page 4 et assurez-vous de les avoir bien comprises.
2. Avant d'effectuer toute connexion, assurez-vous que tous les appareils soient hors tension. Vérifiez que le volume général, le niveau et le gain soient réglés au minimum.
3. Si vous n'utilisez pas de Subwoofer, connectez les sorties de votre console de mixage (ou de toute autre source de signal) aux entrées situées sur la face arrière des enceintes.
4. Si vous utilisez un Subwoofer, connectez les sorties de votre console de mixage (ou de toute autre source de signal) aux entrées situées sur la face arrière des enceintes, puis connectez les sorties Thru des enceintes aux entrées du Subwoofer.
5. Vérifiez que le réglage de niveau de l'enceinte soit placé sur "U" (gain unitaire).
6. Poussez complètement le cordon secteur dans l'embase CEI de l'enceinte/du Subwoofer et connectez l'autre extrémité à une prise de courant reliée à la terre. La tension acceptée par l'enceinte/le Subwoofer est indiquée à côté de l'embase CEI.
7. Mettez la console de mixage (ou autre source) sous tension.
8. Mettez le Subwoofer sous tension.
9. Mettez l'enceinte sous tension.
10. Activez la source du signal et montez les Faders L/R de la console jusqu'à un niveau d'écoute confortable.

Erste Schritte – DE

1. Lesen und beachten Sie die „Wichtigen Sicherheitshinweise“ auf Seite 5.
2. Schalten Sie alle Geräte AUS, bevor Sie die notwendigen Anschlüsse herstellen. Achten Sie darauf, dass die Master Volume-, Pegel- und Gain-Regler ganz zurückgedreht sind.
3. Wenn Sie keinen Subwoofer verwenden, verbinden Sie die Ausgänge des Mischpults (oder einer anderen Signalquelle) mit den rückseitigen Eingängen der Lautsprecher.
4. Wenn Sie einen Subwoofer verwenden, verbinden Sie die Ausgänge des Mischpults (oder einer anderen Signalquelle) mit den rückseitigen Eingängen der oberen Lautsprecher und deren Thru-Ausgänge mit den Eingängen des Subwoofers.
5. Achten Sie darauf, dass die Level-Regler der Lautsprecher auf "U" (Unity Gain) eingestellt sind.
6. Stecken Sie das Netzkabel fest in den IEC-Anschluss des Subwoofers/Lautsprechers und schließen Sie das andere Ende an eine geerdete Netzsteckdose an. Der Subwoofer/Lautsprecher akzeptiert die entsprechende Spannung, die neben dem IEC-Anschluss angegeben ist.
7. Schalten Sie den Mischer (bzw. andere Signalquelle) ein.
8. Schalten Sie die Subwoofer ein.
9. Schalten Sie die Lautsprecher ein.
10. Aktivieren Sie die Signalquelle und schieben Sie den L/R-Hauptfader des Mixers auf eine angenehme Abhörlautstärke hoch.

Características técnicas / Technische Daten

	Thump18S
Frequency Range Rango de frecuencias Plage de fréquence Frequenzbereich (-10 dB)	30 Hz – 132 Hz
Maximum SPL Peak SPL máximo en picos Niveau de pression sonore max (peak) Maximaler Schalldruck	130 dB
Total System Power Potencia total del sistema Puissance totale du système Gesamtleistung des Systems	1300 watts peak 1300 watos en picos 1300 watts crête 1300 Watt Spitze
Low Frequency Graves Basses fréquences Bässe	18 in / 457 mm woofer 1200 watts peak Class D power amplifier Woofer de 18 in / 457 mm Etapa de potencia clase D y 1200 watos en picos Woofer de 18" / 457 mm Ampli de puissance Classe D 1200 watts crête 18" / 457 mm Woofer 1200 Watt Spitze Class D Endstufe
Crossover Point Frecuencia de corte del crossover Fréquence de coupure Trennfrequenz	140 Hz
Input Type Tipo de entrada Type d'entrée Eingangstyp	Female XLR balanced XLR hembra balanceado XLR femelle symétrique XLR-Buchse symmetrisch
Output Salida Sortie Ausgang	Male XLR balanced [Full Range, High Pass] XLR macho balanceado [Full Range, High Pass] XLR mâle symétrique [Full Range, High Pass] XLR-Stecker symmetrisch [Full Range, High Pass]
Power Requirements Alimentación Alimentation Spannungsbedarf	100V – 120V, 50 – 60 Hz, 150 W or / ou / oder 220V – 240V, 50 – 60 Hz, 150 W
Protection Features Funciones de protección Protections Schutzfunktionen	Peak and RMS limiting, power supply and amplifier thermal protection Limitación de picos y RMS, protección contra recalentamiento de fuente de alimentación y amplificador Limitation crête et efficace, protection contre la surchauffe de l'alimentation et de l'amplificateur Peak- und RMS-Limiting, Überhitzungsschutz für Netzteil und Verstärker
Size (H x W x D) Tamaño (A x L x P) Dimensions (H x L x P) Abmessungen (H x B x T)	26.5 x 22.6 x 22.8 in 672 x 573 x 580 mm
Weight Peso Poids Gewicht	82 lb 37.2 kg

All specifications subject to change
 Todas estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso

Les caractéristiques peuvent être modifiées
 Technische Änderungen und Ergänzungen vorbehalten

Frequency Range Rango de frecuencias Plage de fréquence Frequenzbereich (-10 dB)	50 Hz – 23 kHz	32 Hz – 23 kHz
Coverage Pattern Patrón de cobertura Couverture sonore Abstrahlverhalten	90° horizontal x 60° vertical (vertikal)	
Maximum SPL Peak SPL máximo en picos Niveau de pression sonore max (peak) Maximaler Schalldruck	126 dB	127 dB
Total System Power Potencia total del sistema Puissance totale du système Gesamtleistung des Systems	1300 watts peak 1300 wátios en picos 1300 watts crête 1300 Watt Spitze	
Low Frequency Graves Basses fréquences Bässe	12 in / 305 mm woofer 1000 watts peak Class D power amplifier Woofer de 12 in / 305 mm Etapas de potencia clase D y 1000 wátios en picos Woofer de 12" / 305 mm Ampli de puissance Classe D 1000 watts crête 12" / 305 mm Woofer 1000 Watt Spitze Class D Endstufe	15 in / 381 mm woofer 1000 watts peak Class D power amplifier Woofer de 15 in / 381 mm Etapas de potencia clase D y 1000 wátios en picos Woofer de 15" / 381 mm Ampli de puissance Classe D 1000 watts crête 15" / 381 mm Woofer 1000 Watt Spitze Class D Endstufe
High Frequency Agudos Hautes fréquences Höhen	1.4" / 36 mm titanium dome compression driver – 300 watts peak Class AB power amplifier Cabezal de compresión convexo de 1.4" / 36 mm fabricado en titanio – Etapas de potencia de clase AB y 300 wátios en picos Moteur de compression à dôme en titane d'1,4" / 36 mm – Ampli de puissance Classe AB 300 watts crête 1,4" / 36 mm Titan-Kompressionstreiberkalotte – 300 Watt Spitze Class AB Endstufe	
Crossover Point Frecuencia de corte del crossover Fréquence de coupure Trennfrequenz	2 kHz	
Input Type Tipo de entrada Type d'entrée Eingangstyp	2 x Female XLR and ¼" balance TRS combo jack 2 x clavijas combo XLR y TRS de 6,3 mm balanceadas hembra 2 connecteurs combinés XLR et Jack symétrique 6,35 mm 2 symmetrische XLR/6,3 mm TRS-Kombibuchsen	
Output Salida Sortie Ausgang	Male XLR balanced [Thru] XLR macho balanceado [Thru] XLR mâle symétrique [Thru] XLR-Stecker symmetrisch [Thru]	
Power Requirements Alimentación Alimentation Spannungsbedarf	100 – 240 VAC, 50-60 Hz, 75W	
Protection Features Funciones de protección Protections Schutzfunktionen	Thermal protection, peak and RMS limiting Protección térmica, contra picos y limitación RMS Protection thermique, limiteur de crêtes et limiteur RMS Überhitzungsschutz, Peak- und RMS-Limiting	
Size (H x W x D) Tamaño (A x L x P) Dimensions (H x L x P) Abmessungen (H x B x T)	24.2 x 14.1 x 14 in 615 x 358 x 356 mm	27. x 17.4 x 14 in 686 x 442 x 356 mm
Weight / Peso / Poids / Gewicht	34.0 lb / 15.4 kg	40.3 lb / 18.3 kg

EN

WARRANTY AND SUPPORT

Visit **WWW.MACKIE.COM** to:

- Identify **WARRANTY** coverage provided in your local market. Please keep your sales receipt in a safe place.
- Retrieve a full-version, printable **OWNER'S MANUAL** for your product.
- **DOWNLOAD** software, firmware and drivers for your product (if applicable).
- **REGISTER** your product.
- **CONTACT** Technical Support.

ES

GARANTÍA Y SOPORTE TÉCNICO

Visite la página web **WWW.MACKIE.COM** para:

- Conocer la cobertura en periodo de **GARANTÍA** correspondiente a su país. Le recomendamos que conserve su recibo de compra o factura en un lugar seguro.
- Conseguir una versión completa e imprimible del **MANUAL DE INSTRUCCIONES** de este aparato.
- **DESCÁRGUESE** lo último en software, firmware y drivers para este producto (cuando sea aplicable).
- **REGISTRAR** este aparato.
- **PONERSE EN CONTACTO** con el departamento de soporte técnico.

FR

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Consultez **WWW.MACKIE.COM** pour:

- Connaître la couverture de la **GARANTIE** dans votre région. Merci de conserver vos factures dans un lieu sûr.
- Récupérer une version complète imprimable du **MODE D'EMPLOI** de votre appareil.
- **TÉLÉCHARGER** le logiciel, le firmware et les pilotes de votre produit (le cas échéant).
- **ENREGISTRER** votre produit.
- **CONTACTER** le département d'assistance technique.

DE

GARANTIE UND SUPPORT

Besuchen Sie **WWW.MACKIE.COM**, um:

- Die **GARANTIE**-Bedingungen für Ihr Land zu finden. Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg gut auf.
- Ein ausführliches druckbares **BEDIENUNGSHANDBUCH** für Ihr Produkt zu finden.
- Software, Firmware und Treiber für Ihr Produkt (falls anwendbar) **HERUNTERZULADEN**.
- Ihr Produkt zu **REGISTRIEREN**.
- Den Technischen Support zu **KONTAKTIEREN**.

